

도입  
기도

하나님 아버지, 끝이 사랑으로 우리 가정을 생명의 길로 인도하여 주시니 감사합니다. 매일 걸어가는 우리의 삶 가운데 주님의 인도하심을 따라 살게 하시고, 오직 우리의 소망되시는 주님만 바라보는 삶이 되게 해 주시길 간절히 바랍니다. 오늘도 그 주님을 바라보며 예배하는 우리와 함께 하여 주시길 간절히 바라오며 모든 말씀 우리 구주 예수 그리스도의 이름으로 기도합니다. 아멘.

## 찬양 두 손 들고 찬양합니다 | lift my hands to the coming King

두손들고 찬양합니다 다시 오실 왕 여호와께  
오직 주만이 나를 다스리네  
나 주님만을 섬기리 헛된 마음 버리고  
성령이여 내 영혼 충만하게 하소서  
주님 앞에 내 생명 드리리라

I lift my hands to the coming King to the great  
I Am to You I sing  
for You're the One who reigns within my heart.  
and I will serve no foreign God or any other treasure  
You are my heart's desire spirit without measure  
unto Your name I will bring my sacrifice

## 본문 창세기 6:17-19

- 17 내가 홍수를 땅에 일으켜 무릇 생명의 기운이 있는 모든 육체를 천하에서 멸절하리니 땅에 있는 것들이 다 죽으리라  
18 그러나 너와는 내가 내 언약을 세우리니 너는 네 아들과 네 아내와 네 며느리들과 함께 그 방주로 들어가고  
19 혈육 있는 모든 생물을 너는 각기 암수 한 쌍씩 방주로 이끌어들여 너와 함께 생명을 보존하게 하되

## 본문 Genesis 6:17-19

17 For behold, I will bring a flood of waters upon the earth to destroy all flesh in which is the breath of life under heaven. Everything that is on the earth shall die.  
18 But I will establish my covenant with you, and you shall come into the ark, you, your sons, your wife, and your sons' wives with you.  
19 And of every living thing of all flesh, you shall bring two of every sort into the ark to keep them alive with you. They shall be male and female.

노아의 믿음은 그의 흔들림 없는 순종을 통해 더 확실해 지는 것을 볼 수 있습니다(창 6:22;7:5). 방주에 하나님이 명령한 모든 것들이 들어 갔을 때, 하나님은 방주의 문을 닫아 버리셨습니다. 이것은 노아에게 베푸신 하나님의 은혜이지만 또한 노아의 경고를 무시한 이들에 대한 하나님의 심판이었습니다. 하나님의 심판으로 인해 방주 밖에 있는 사람들은 다가올 홍수로부터 구원받을 희망이 사라졌습니다. 예수님께서서는 다가 올 주님의 심판에 대비한 교훈을 노아의 홍수로부터 얻으셨습니다. 사람들은 그들의 삶을 즐기는 동안 홍수의 심판에 대한 준비를 하지 않았던 것처럼, 다가 올 심판에 대한 준비도 되어 있지 않았습니까(마 24:36-39).

홍수 심판은 40일동안 밤낮으로 비를 내리는 것이었습니다. 깊은 샘들도 터졌습니다(7:11-12). 물이 위에서 아래로 쏟아져 땅을 덮었습니다. 24절에 따르면 홍수 물이 150일(5개월) 동안 더 머물렀다고 합니다. 하나님의 섭리적인 돌보심으로 비가 그치고, 깊은 샘이 닫히고, 증발이 시작되고, 바람이 불고, 홍수가 물러가고, 그렇게 방주는 아라랏이라는 산에 안착했습니다(8:1-4).

노아는 물이 얼마나 빠졌는지 알아보기 위해 까마귀를 풀어주었지만 방주 안으로 돌아오지 않았습니다. 그러자 노아는 비둘기를 풀어주었는데, 그 비둘기는 앓을 곳을 찾지 못하고 다시 돌아왔습니다. 다시 비둘기를 풀어주었을 때 그 비둘기는 올리브 잎을 입에 물고 돌아왔습니다. 일주일을 더 기다린 후 다시 비둘기를 풀어주었으나 그때는 비둘기가 돌아오지 않았습니다(8:6-12). 이를 통해 밖으로 나갈 수 있게 된 것을 알게 된 노아와 그의 가족은 방주에서 나왔습니다(8:18-19).

Noah's faith manifested itself through his steady obedience (Genesis 6:22; 7:5). With the occupants settled (7:6-9), verse 16 explains that the Lord shut him in. This was an act of grace for Noah and judgment on those who refused to listen to Noah's warnings. Judgment from God closed any hope of salvation from the coming flood for those outside the ark. Jesus drew lessons to learn for the Lord's coming judgment. While lulled to sleep in the festivities of life, people are unprepared for judgment the way they were unprepared for the Flood (Matthew 24:36-39). This flood of judgment rained on the earth for 40 days and nights. The fountains of the deep broke open as well (7:11-12). Water poured from above and below, covering the land. Verse 24 says the flood waters remained for another 150 days (5 months). By God's providential care the rains stopped, the fountains of the deep were closed, evaporation began, winds blew, the flood waters receded, and the ark rested on a mountain named Ararat (8:1-4). To test the water level, Noah released a raven, but it never returned to the ark. Then he released a dove which returned after finding nowhere to land. He released the dove again only to receive it back with an olive leaf in her mouth. After waiting another week, he released the dove again and the dove did not return (8:6-12). Accepting this sign, Noah and his family exited the ark (8:18-19).

1 우리 하나님께서는 은혜와 자비의 하나님이시지만, 동시에 죄를 심판하시는 공의의 하나님이십니다. 죄를 엄중하게 심판하시는 하나님 앞에 우리의 삶을 돌아봅시다.

Our God is God of grace and mercy, but at the same time He is God of justice. Let us review our lives before God who judges sin seriously!

2 엄중한 심판 중에도 노아와 그의 가족이 구원을 얻은 것처럼, 죄의 심판 가운데서 우리를 구원해 주신 하나님의 은혜를 어떻게 감사하는 삶을 사는지 함께 나눠봅시다.

Just as Noah and his family were saved even during the severe judgment, let's share how to live a life of gratitude for God's grace that saved us from the judgment of sin.

하나님 아버지, 우리 가정에 베풀어 주신 은혜를 찬양하며 감사드립니다. 이 땅에서 우리를 구별하사 하나님의 소유로 삼아 주신 그 사랑을 전하는 우리 가정이 되길 원합니다. 매일매일 주님 안에서 믿음의 길을 걸어가며 어두운 이 땅에 빛이신 주님을 드러내는 삶을 살아가길 간절히 소원하며, 이 모든 말씀 우리 구주 예수 그리스도의 이름으로 기도합니다.

Heavenly Father, we praise and thank you for the grace you have bestowed on our family. We want to be a family that spreads the love set us apart on this earth and made us belong to God.. I sincerely wish to walk the path of faith in the Lord every day and live a life that reveals the Lord, who is the light in this dark world. In Jesus' name, we pray, Amen.

하늘에 계신 우리 아버지여 이름이 거룩히 여김을 받으시오며 나라에 임하옵시며 뜻이 하늘에서 임한것 같이 땅에서도 이루어지이다. 오늘날 우리에게 일용할 양식을 주시고 우리가 우리에게 죄 지은 자를 용서한 것 같이 우리의 죄를 사하여 주옵시고 우리를 시험에 들게 하지 마옵시고 다만 악에서 구하옵소서. 대개 나라와 권세와 영광이 영원히 있사옵나이다. 아멘

1. 오늘 하루도 하나님 앞에서 정직한 삶을 살게 하소서.

Help me live an honest life before God today!

2. 오늘 하루도 어두운 이 땅에 주님의 빛을 드러내는 삶을 살게 하소서.

Let me live a life that reveals the light of the Lord in this dark land today!